

DAS WERK / L'ŒUVRE / THE PIECE

---

CONCERTINO IN C (2015, 2018)

Auftrag der Landeskapelle Eisenach.

Uraufführung (Endfassung): 5. März 2015, Taufkirche J.S. Bachs - Georgenkirche Eisenach

Deutsch:

Das *Concertino in C* entstand im Januar und Februar 2015 im Auftrag der Landeskapelle Eisenach. Bedingung des Auftrags war es für die Besetzung des 3. Brandenburgischen Konzerts von J.S. Bach zu schreiben, welches im selben Konzert ebenfalls gespielt werden sollte.

Die Uraufführung fand am 5. März 2015 in der Taufkirche J.S. Bachs, nämlich der Georgenkirche in Eisenach mit Nikita Geller als Solist unter der Leitung von Carlos Domínguez-Nieto statt.

Danach habe ich diese Urfassung überarbeitet und die zweite Version am 22. Mai 2015 in Weimar mit Studierenden der Hochschule für Musik Weimar, ebenfalls mit Nikita Geller als Solist, unter meiner Leitung uraufgeführt.

Danach wurde das Stück nochmals in Details überarbeitet. Nach dieser Fassung ruhte das Stück fast 3 Jahre. Ich habe es dann im Frühjahr 2018 mit Anregungen von Nikita Geller nochmals überarbeitet und einen komplett neuen Schluss gefunden, womit ich die Arbeit an diesem Stück abschließen konnte.

Diese endgültige Fassung wurde am 6. April 2018 mit lauter guten Freunden und natürlich wieder mit Herrn Geller als Solist, unter der Leitung von Vitali Alekseenok in der Hochschule für Musik in Weimar uraufgeführt. Zwei Tage später zudem in meiner Heimatstadt Kassel.

Danach konnte ich noch zusammen mit Nikita und Vitali kleinere Retuschen vornehmen, die in die vorliegende Fassung eingeflossen sind.

Ausgehend von der Besetzung wollte ich Form und Charakter an ein "Concerto grosso" anlehnen. Dabei ist das Stück bewusst in einem Barocken Geist geschrieben worden unter Einfluss dieser stilistischen Mittel. So gibt es z.B. ein Ritornell, durch welches die Gemeinschaft immer wieder den gespielten Soloteil kommentiert. Gleichzeitig hatte ich den Wunsch, einen eigenen und zeitgemäßen Ausdruck zu finden. Nicht zuletzt die ersten Interpretationen von Herrn Geller und Herrn Alekseenok, haben dem Concertino in C eine ganz eigene und auf mich fast zeitlos wirkende Handschrift verliehen.

Eric Domenech

Français:

Le Concertino in C a été composé en janvier et février 2015 à la demande de l'orchestre régional d'Eisenach. La condition de cette commande était d'écrire pour l'instrumentation du 3. Brandenburgische Konzert de J.S. Bach, qui devait également être joué lors du même concert.

La première a eu lieu le 5 mars 2015 dans l'église où J.S. Bach a été baptisé, à savoir la Georgenkirche d'Eisenach, avec Nikita Geller comme soliste et sous la direction de Carlos Domínguez-Nieto.

J'ai ensuite retravaillé cette version originale et la deuxième version a été créée le 22 mai 2015 à Weimar avec des étudiants de la Hochschule für Musik Weimar, également avec Nikita Geller comme soliste, sous ma direction.

Ensuite, la pièce a été à nouveau retravaillée dans les détails. Après cette version, la pièce est restée en sommeil pendant presque trois ans. Je l'ai ensuite retravaillée au printemps 2018 avec les suggestions de Nikita Geller et j'ai trouvé une toute nouvelle fin, ce qui m'a permis de terminer le travail sur cette pièce.

Cette version finale a été présentée pour la première fois le 6 avril 2018 à la Hochschule für Musik de Weimar, sous la direction de Vitali Alekseenok, avec de bons amis et bien sûr à nouveau avec M. Geller comme soliste. Deux jours plus tard, c'était à Kassel, ma ville natale. Ensuite, j'ai pu effectuer de petites retouches avec Nikita et Vitali, qui ont été intégrées dans la présente version.

En me basant sur l'effectif, je voulais que la forme et le caractère s'apparentent à un "concerto grosso". La pièce a été consciemment écrite dans un esprit baroque, sous l'influence de ces moyens stylistiques. Il y a par exemple une ritournelle par laquelle la communauté commente sans cesse la partie soliste jouée. En même temps, j'avais le désir de trouver une expression propre et contemporaine. Les premières interprétations de M. Geller et de M. Alekseenok, notamment, ont donné au Concertino en ut une signature très personnelle et presque intemporelle à mes yeux.

Eric Domenech

English:

The Concertino in C was written in January and February 2015 by commission of the Landeskappelle Eisenach. The condition of the commission was to write for the instrumentation of the 3rd Brandenburg Concerto by J.S. Bach, which was also to be played in the same concert.

The world premiere took place on March 5, 2015 in the church in which J.S. Bach was baptized, namely the Georgenkirche in Eisenach with Nikita Geller as soloist and under the direction of Carlos Domínguez-Nieto. Afterwards I revised this original version and premiered the second version on May 22, 2015 in Weimar with students of the Hochschule für Musik Weimar, also with Nikita Geller as soloist, under my direction.

Afterwards, the piece was again revised in details. After this version, the piece rested for almost 3 years. I then revised it again in the spring of 2018 with suggestions from Nikita Geller and found a completely new ending, which allowed me to complete the work on this piece.

This final version was premiered on April 6, 2018 with loud good friends and of course again with Mr. Geller as soloist, under the direction of Vitali Alekseenok at the Hochschule für Musik in Weimar. Two days later also in my hometown Kassel.

Afterwards, together with Nikita and Vitali, I was able to make minor retouchings, which have been incorporated into the present version.

Based on the instrumentation, I wanted the form and character to be similar to a "concerto grosso". In doing so, the piece was consciously written in a baroque spirit under the influence of these stylistic devices. For example, there is a ritornello through which the community repeatedly comments on the solo part being played. At the same time I had the wish to find an own and contemporary expression. Not least the first interpretations of Mr. Geller and Mr. Alekseenok, have given the Concertino in C a very own and to me almost timeless signature.

Eric Domenech